TADOKU JUNIOR　マザーグース　★★☆☆☆ みじかい　63語

Robin Redbreast

コマドリのロビン

Traditional（1916年の本）　**原文そのまま**　朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　木の上のコマドリのロビンと、つかまえようとするねこの追いかけっこ。さいごはどうなるでしょう？



Little Robin Redbreast sat upon a tree,
Up went Pussy-Cat, down went he,
Down came Pussy-Cat, away Robin ran,
Says little Robin Redbreast: "Catch me if you can!"
Little Robin Redbreast jumped upon a spade,
Pussy-Cat jumped after him, and then he was afraid.
Little Robin chirped and sang, and what did Pussy say?
Pussy-Cat said: "Mew, mew, mew," and Robin flew away.

和訳 コマドリのロビン（Robin Redbreast）

小さなコマドリのロビンが、木の上にとまっていました。
ねこが木にのぼっていくと、ロビンはおりていきました。
ねこがおりてくると、ロビンはさっとにげました。
小さなコマドリのロビンは言いました。「つかまえられるものなら、つかまえてごらん！」
小さなコマドリのロビンは、シャベルの上にとびのりました。
ねこがあとから追いかけてとびついたので、ロビンはこわくなりました。
小さなロビンはチュンチュンさえずって歌いました。ねこは何と言ったでしょう？
ねこは「ニャー、ニャー、ニャー」と言い、ロビンはとんでいってしまいました。

たんご と クイズ コマドリのロビン

Robin Redbreast コマドリ	**tree** 木	**Pussy-Cat** ねこ
spade シャベル		

Q1 「つかまえられるものなら、つかまえてごらん！」と言ったのはだれ？

① ねこ　② 男の子　③ コマドリのロビン

こたえ

Q1 ③ コマドリのロビンが、ねこにむかって言いました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。